

Instructions for Use

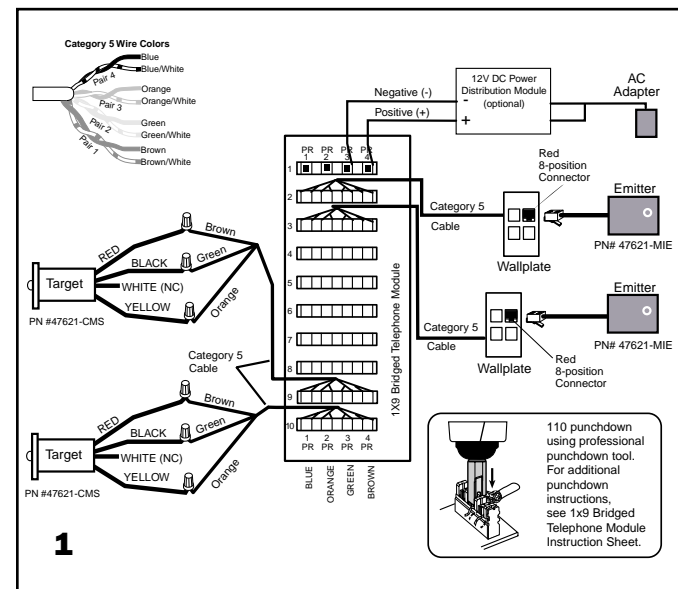
Instrucciones de uso

Directives d'utilisation

Infrared Repeater System

Sistema Repetidor de Señales Infrarroja

Système de répétition à infrarouge



Infrared Repeater System

DESCRIPTION

The Leviton Infrared (IR) Repeater System allows the homeowner to remotely control IR-equipped audio/video equipment from multiple locations. Multiple Targets (PN# 47621-CMS) and Emitters (PN# 47621-MIE) are routed through a Structured Media™ Center (SMC) enclosure with Category 5 cable, and connected using a 1x9 Bridged Telephone Module (PN# 47689-B, sold separately).

Warning: DO NOT CONNECT POWER TO THIS PRODUCT UNTIL IT IS FULLY INSTALLED. READ ALL INSTRUCTIONS THOROUGHLY BEFORE INSTALLING.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Choosing a Location

Targets are placed directly in the ceiling. Emitters connect via their Category 5 cable to a Category 5 connector in a QuickPort® wallplate. When choosing locations for the Emitter and Target, take account of the following:

1. Do not place Emitters in direct line of sight or reflection of the Target. If IR light from the repeater system is picked up by the Target, a feedback situation is created which will result in unreliable operation. Undesirable reflection can result from glossy wood or plastic surfaces, windows, mirrors, and even some light-colored walls.
2. Wallplates for Emitters should be placed in reasonable proximity to the audio/video device being controlled. A good place for a wallplate would be directly behind the entertainment center. QuickPort wallplates come in a variety of styles and port densities that accommodate between one and six connectors. The Emitter could easily share a wallplate with a variety of data, voice, audio or video functions.

Route Cable

1. Route Category 5 cable from the Structured Media Center enclosure to the wall where the Emitter will be located, and to place in the ceiling where the Target will be placed.

Installing the Target

1. To mount the Target, drill a 15/16" hole in the ceiling of the room, and pull Category 5 cable through the hole.
2. Using a jacket stripper, strip Category 5 Cable jacket back 1" to 1 1/2". Strip solid Green, Orange and Brown wire jackets back 1/4" to expose bare wire. The Blue pair and striped white wires will not be used for this installation, and can be cut back or pushed out of the way. See Figure 1 for Category 5 wire colors.
3. Using supplied wire connectors, make connections as shown in Figure 1. For typical installations, use Brown wire for red positive (+), Green wire for black negative (-), and Orange wire for yellow signalling.
4. Be sure all connections are secure before pushing Target back into the hole. The lip of the Target should prevent the unit from slipping too far into the hole.
5. Repeat for additional Targets.

Installing the Emitters

1. Install a Leviton QuickPort wallplate into the wall where the Emitter will be located. Connect the Category 5 cable to a Category 5 QuickPort Snap-In Connector, terminating according to instructions.

NOTE: It is recommended that you use a RED 8-position connector (PN# 41108-RR8) in your wallplate, to indicate that the connector has DC Power connected, and to prevent accidentally connecting and damaging a telephone or other sensitive component.

2. Snap the Red connector into the wallplate and attach to the wall according to wallplate instructions. (Figure 1)

Sistema de Repetición de Señal Infrarroja

DESCRIPCIÓN

El Sistema de Repetición de Señal Infrarroja de Leviton le permite controlar remotamente equipo de audio/video que posean receptores infrarrojos desde diferentes sitios de su hogar. Receptores Múltiples (No. de parte 47621-CMS) y Emisores (47621-MIE) se instalan a través del Centro de Structured Media™ (SMC) con cable Categoría 5 y se conectan utilizando el Módulo de Puente Telefónico 1x9 (No. de parte 47689-B, se vende por separado).

Advertencia: no conecte energía eléctrica a este producto hasta que esté completamente instalado. Lea todas las instrucciones antes de instalar.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Selección de Ubicación

Los receptores se instalan en el techo. Los emisores se conectan a través del cable Categoría 5 a un conector Categoría 5 en un marco de pared QuickPort. Cuando selecciona ubicaciones para el receptor y emisor, considere lo siguiente:

1. No instale los emisores en línea directa o reflejo del receptor. Si señal infrarroja del sistema de repetición es recogida por el receptor, se crea una situación de funcionamiento falso. Reflejo no deseable puede ocurrir a través de madera lustrada o superficies plásticas, ventanas, espejos, y hasta paredes pintadas con colores claros.
2. Los marcos de pared para los emisores deben ser instalados relativamente cerca al equipo de audio/video a controlar. Una buena ubicación es la pared directamente detrás del equipo. Los marcos de pared QuickPort son ofrecidos en una variedad de estilos y densidad de puertos que aceptan de uno a seis conectores. El emisor puede compartir el marco de pared con una variedad de funciones de datos, voz, audio o video.

Instalación del Cable

1. Instale cable Categoría 5 desde la caja del Centro Structured Media a la pared en donde se instalará el emisor y a la ubicación en el techo en donde se instalará el receptor.

Instalación del Receptor

1. Para instalar el receptor, taladre un agujero de 24mm de diámetro en el techo del cuarto deseado y lleve un cable Categoría 5 hasta el agujero.
2. Utilizando un pelacables, quite entre 2,5cm y 4cm de aislamiento del cable. Pele 8mm de los cables Verde, Naranja y Marrón. El par Azul y los blancos rayados no se utilizan en esta instalación y pueden ser cortados o doblados. Vea la Ilustración 1 con los colores de los cables Categoría 5.
3. Utilice los conectores de cables suministrados para conectar como se muestra en la Ilustración 1. En una instalación típica, utilice el cable Marrón para positivo rojo (+), Verde para negativo negro (-), y Naranja para las señales amarillas.
4. Revise que todas las conexiones estén seguras antes de empujar el Receptor en el agujero. El labio del Receptor debe prevenir que la unidad ingrese demasiado en el agujero.
5. Repita para todos los otros Receptores.

Instalación de los Emisores

1. Instale un marco de pared QuickPort de Leviton en la pared en donde ubicará el emisor. Conecte el cable Categoría 5 a un conector Instantáneo QuickPort siguiendo las instrucciones correspondientes.

AVISO: Se recomienda el uso de un conector ROJO de 8 posiciones (No. de parte 41108-RR8) en el marco de pared, para indicar que el conector recibe alimentación eléctrica Vcc y para prevenir que se enchufen teléfonos u otros artefactos que puedan ser dañados.

Système de répétition à infrarouge

DESCRIPTION

Le système de répétition à infrarouge (IR) de Leviton permet à ses utilisateurs de commander à distance des appareils audio/vidéo depuis plusieurs endroits au moyen d'émetteurs (47621-MIE) et de récepteurs – ou cibles – (47621-CMS) reliés à un Centre Structured Media™ (centre média structuré, ou CMS) par l'entremise de câbles de catégorie 5 et raccordés au moyen d'un module téléphonique shunté 1x9 (47689-B, vendu séparément).

AVERTISSEMENT : NE PAS ALIMENTER CE PRODUIT AVANT QU'IL NE SOIT COMPLÈTEMENT INSTALLÉ; ON DOIT LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES DIRECTIVES AVANT DE COMMENCER.

DIRECTIVES D'INSTALLATIONS

Choix des emplacements

Les cibles sont installées directement au plafond, tandis que les émetteurs sont raccordés aux connecteurs de catégorie 5 de plaques murales QuickPort™ par l'entremise de câbles du même type. Avant de choisir les emplacements des émetteurs et des cibles, on doit considérer ce qui suit.

1. Les émetteurs doivent être placés de manière à ce que leurs signaux ne puissent être envoyés ou réfléchis directement – en les captant par erreur, les cibles subissent de l'interférence susceptible de nuire au bon fonctionnement du système (parmi les surfaces aptes à réfléchir les signaux, on compte le bois verni, le plastique lisse, les fenêtres, les miroirs et même les murs aux tons pâles).
2. Les plaques murales auxquelles sont raccordés les émetteurs ne doivent pas être trop éloignées des appareils audio/vidéo à commander – on recommande par exemple de les installer à l'arrière d'une chaîne audiovisuelle. Comme il existe plusieurs styles de plaques QuickPort offrant des combinaisons variées de points de connexion (entre un et six connecteurs), un émetteur peut partager une plaque avec d'autres appareils audio, vidéo, téléphoniques ou de transmission de la voix.

Acheminement du câblage

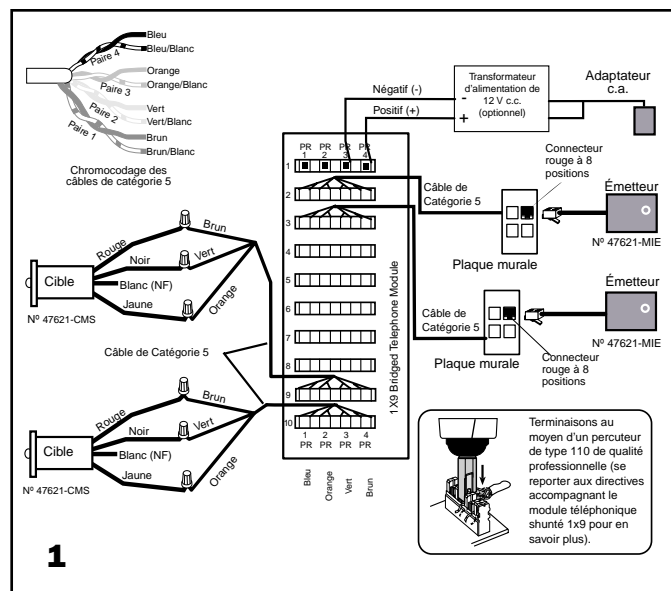
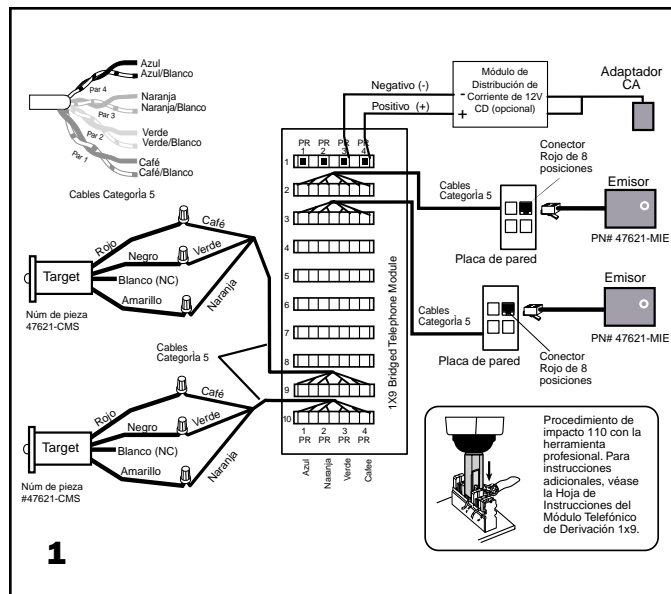
1. Acheminer un câble de catégorie 5 depuis l'enceinte du CMS jusqu'au mur où l'émetteur sera installé, puis jusqu'à l'emplacement de la cible, au plafond.

Installation d'une cible

1. Percer un trou de 24 mm à l'emplacement voulu au plafond; en ressortir le câble de catégorie 5.
2. Au moyen de l'outil approprié, dégainer le câble sur environ 2,5 à 4,0 cm. Dénuder les fils vert, orange et brun unis sur environ 0,5 cm. La paire de fils bleus et les fils à rayures blanches ne sont pas utilisés dans cette application; on peut les attacher ou les couper au ras de la gaine du câble afin de les isoler des autres. Le chromocodage des fils des câbles de catégorie 5 est illustré à la figure 1.
3. En utilisant les marettes fournies, raccorder les fils conformément au schéma de la figure 1; dans la plupart des applications, le fil brun est raccordé au fil rouge (positif, « + »), le vert au noir (négatif, « - ») et l'orange au jaune (transmission des signaux).
4. S'assurer que tous les fils soient solidement raccordés avant d'insérer la cible, qui est dotée d'un rebord qui empêche de l'enfoncer trop loin.
5. Reprendre les étapes ci-dessus pour chacune des cibles à installer.

Installation d'un émetteur

1. Installer une plaque murale QuickPort de Leviton à l'emplacement voulu. Raccorder le câble de catégorie 5 à un connecteur enclenchable QuickPort de catégorie 5 et effectuant la terminaison conformément aux directives accompagnant ce dernier.



- To connect the Emitter, connect the 8-position plug into the Category 5 connector in the wallplate. Remove the protective paper covering from the Emitter's mounting tape, and press the Emitter onto the audio/video device so that it covers the infrared sensor. **(Figure 1)**

NOTE: You will still be able to control the audio/video device by pointing your remote control directly at the Emitter.

- Repeat for additional Emitters.

Bridging the System

- At the SMC, connect the Category 5 cables from Targets and Emitters to the 1x9 Bridging Module. Connect one cable to each row, leaving the top row of 110 blocks free for connecting the power supply. Follow the wiring instructions shown, and use a proper punchdown tool. **(Figure 1)**
- If using the provided power supply, remove (cut off) plug from the cable. Separate leads and punch each lead into the 110 Bridged Module's top row. Attach the negative wire to the punchdown on the right of the third (Green) mark, and the positive wire (white striped) to the punchdown on the right of the fourth (Brown) mark. Plug the power supply into a 120VAC electrical outlet.

NOTE: Leviton's DC Power Distribution Module can also be used to provide power to this 12V unit. See DC Power Distribution Module instructions for more information.

CAUTION: BE SURE TO OBSERVE THE PROPER POLARITY, AND TO DOUBLE-CHECK ALL CONNECTIONS BEFORE CONNECTING POWER. REVERSING THE POLARITY OF YOUR POWER SUPPLY COULD DAMAGE THE TARGET OR EMITTER.

TESTING THE TARGET & EMITTER

- Using the remote control provided with your audio/video device, test each Target by pointing the remote at it and pressing a button. The talkback LED in the Target should flash each time a button is depressed. If everything is functioning properly, you should be able to control the device from the new location.

- Enganche el conector Rojo en el marco de pared e instálelo en la pared siguiendo las instrucciones del marco de pared. **(Ilustración 1)**

- Para conectar el Emisor, conecte la roseta de 8 posiciones en el conector Categoría 5 en el marco de pared. Retire el papel protector que cubre la cinta adhesiva del Emisor y oprímalo sobre el ojo receptor Infrarrojo del equipo de audio/video. **(Ilustración 1)**

AVISO: Su equipo de Audio/Video continuará respondiendo al control remoto directamente. Sólo apúntelo al emisor.

- Repita para todos los otros Emisores.

Interconexión del Sistema

- Dentro del Centro Structured Media (SMC), conecte los cables Categoría 5 que llegan de los Receptores y Emisores al Módulo de Interconexión 1x9. Conecte un cable en cada fila, dejando la fila superior de los bloques 110 libre para conectar allí la fuente de alimentación. Siga las instrucciones de cableado mostradas y utilice la herramienta de impacto apropiada. **(Ilustración 1)**
- Si utiliza la fuente de alimentación suministrada, quite (corte) el tapón del cable. Separe los cables e instale cada cable en la fila superior del bloque del Módulo. Coloque el cable negativo en la ranura sobre la derecha de la tercera marca (Verde), y el cable positivo (blanco rayado) en la ranura sobre la derecha de la cuarta marca (Marrón). Conecte la fuente de alimentación a un enchufe de 120Vca.

AVISO: El Módulo de Distribución de Energía DC de Leviton puede utilizarse para alimentar 12V a esta unidad. Para mayor información, lea las instrucciones del Módulo.

ADVERTENCIA: RESPETE LA POLARIDAD Y VERIFIQUE TODAS LAS CONEXIONES ANTES DE CONECTAR LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA.

PRUEBA PARA EL RECEPTOR Y EMISOR

- Utilice el control remoto correspondiente a su equipo de audio/video para probar cada receptor. Apunte el control al receptor y oprima un botón. La luz de confirmación en el receptor debe destellar cada vez que el botón es oprimido. Si todo está en orden, usted ya debe ser capaz de controlar su equipo desde esta nueva ubicación.

REMARQUE : on recommande d'utiliser un connecteur à 8 positions (41108-RR8) de couleur ROUGE, afin d'indiquer clairement que ce dernier est raccordé à un circuit c.c., évitant ainsi les raccords accidentels (et l'endommagement) de téléphones ou d'autres appareils délicats.

- Insérer le connecteur dans la plaque murale et fixer cette dernière conformément aux directives l'accompagnant **(figure 1)**.

- Raccorder la fiche à 8 broches de l'émetteur dans le connecteur. Retirer la pellicule protectrice des adhésifs de montage de l'émetteur et coller ce dernier sur l'appareil audio/vidéo de manière à en recouvrir le capteur à IR **(figure 1)**.

REMARQUE : l'appareil pourra toujours être commandé au moyen de la télécommande habituelle, en pointant cette dernière directement vers l'émetteur.

- Reprendre les étapes ci-dessus pour chacun des émetteurs à installer.

Raccordement du système

- Au moyen du perceuse approprié et en suivant les directives indiquées, raccorder les câbles de catégorie 5 des cibles et des émetteurs à un module téléphonique shunté 1x9 installé dans le CMS, un câble par rangée, celle du haut étant réservée à l'alimentation **(figure 1)**.
- Si on souhaite utiliser le bloc d'alimentation fourni, retirer (couper) la fiche du câble. Séparer les fils de sortie et les enfoncer dans la rangée supérieure du module téléphonique. Relier le fil négatif au point de connexion à droite de la troisième marque (vert), et le fil positif (rayures blanches) à celui à droite de la quatrième marque (brun). Enfiler le module d'alimentation dans une prise électrique de 120 V c.a.

REMARQUE : on peut également utiliser le module d'alimentation c.c. de 12 V de Leviton (se reporter aux directives l'accompagnant pour en savoir davantage).

MISE EN GARDE : S'ASSURER DE RESPECTER LA POLARITÉ DES FILS, ET VÉRIFIER ATTENTIVEMENT LES CONNEXIONS AVANT D'ALIMENTER LE SYSTÈME; LE FAIT D'INVERSER LA POLARITÉ DES FILS D'ALIMENTATION POURRAIT ENDOMMAGER LES ÉMETTEURS OU LES CIBLES.

VÉRIFICATION DES ÉMETTEURS ET DES CIBLES

- Au moyen de la télécommande fournie avec l'appareil audio/vidéo commandé, vérifier le fonctionnement de chacune des cibles en pointant la télécommande dans la direction appropriée et en appuyant sur un des boutons. Le témoin lumineux de la cible devrait clignoter chaque fois qu'un bouton est enfoncé. Si tout semble bien fonctionner, le système est prêt à être utilisé à partir des divers points de commande.

IMPORTANT INSTRUCTIONS

- Read and understand all instructions. Follow all warnings and instructions marked on the product.
- Do not use this product near water—e.g., near a tub, wash basin, kitchen sink or laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool.
- Never push objects of any kind into this product through openings, as they may touch dangerous voltages.
- SAVE THESE INSTRUCTIONS.

SAFETY INFORMATION

- Never install communications wiring or components during a lightning storm.
- Never install communications components in wet locations unless the components are designed specifically for use in wet locations.
- Never touch uninsulated wires or terminals unless the wiring has been disconnected at the network interface.
- Use caution when installing or modifying communications wiring or components.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES

- Lea y comprenda perfectamente todas las instrucciones. Siga todas las instrucciones y advertencias marcadas sobre el producto.
- No utilice estos productos cerca del agua, por ejemplo, cerca de bañeras, tinas, lavaderos o lavabos, fregaderos de cocina, tinas para lavandería, dentro de sótanos húmedos, o cerca de piscinas.
- Nunca introduzca objetos de ningún tipo a través de las aberturas de estos productos, ya que pueden hacer contacto con voltajes peligrosos.
- CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.

INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

- Nunca instale cableado o componentes de comunicaciones durante una tormenta eléctrica.
- Nunca instale componentes de comunicaciones en un local mojado, a menos que los componentes hayan sido diseñados específicamente para uso en locales mojados.
- Nunca toque alambres o terminales sin su cubierta, a menos que el cableado haya sido desconectado en el interfaz de la red.
- Use precaución cuando esté instalando o modificando cableado o componentes de comunicaciones.

DIRECTIVES IMPORTANTES

- Lire les présentes directives et s'assurer de bien les comprendre; observer tous les avertissements et directives apparaissant sur le dispositif.
- Ne pas installer ce dispositif à proximité d'une source d'eau — comme une baignoire, un bac à laver, une cuve à lessive ou un évier de cuisine —, dans un sous-sol humide ni près d'une piscine.
- Ne jamais insérer quelque objet que ce soit dans les ouvertures de ce dispositif; elles sont sous tension et peuvent présenter un danger, pourraient entrer en contact avec des tensions dangereuses.
- CONSERVER LES PRÉSENTES DIRECTIVES.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Ne jamais effectuer l'installation de câblage ou de composants de communication pendant un orage.
- Ne jamais installer de composants de communication dans des endroits mouillés à moins qu'il s'agisse de dispositifs conçus spécialement pour cet usage.
- Ne jamais toucher des bornes de raccordement ni du fil non isolés, à moins que le circuit ne soit pas relié à l'interface réseau.
- On doit prendre toutes les précautions requises lorsqu'on installe ou modifie du câblage ou des composants de télécommunication.



2222 - 222nd Street SE
Bothell, WA 98021, USA
Phone: (425) 485-4288
Fax: (425) 483-5270

Building a Connected World